

# **Saturn<sup>®</sup>**

**ST-MC9208**

**MULTI-COOKER**

**МУЛЬТИВАРКА**

**МУЛЬТИВАРКА**



Saturn

Овсяная каша Oatmeal

Пицца Pizza

Пирог Crust

Подогрев Reheat

Хлеб Bread

Жарка Fried

Гречка Buckwheat

Рисовое вино Rice wine

Рис Rice

Плов Pilaf

Подогрев Heating milk

Молочная каша Milk porridge

Выпечка Bake

Йогурт Yogurt

Суп Soup

На пару Steam

Десерт Dessert

Фритюр Fry

Жареное мясо Roasted meat

Торт Cake

Жидкая Congee

Тушеное Soup

Овощи Vegetables

Паста Pasta

Сбросить Preset

Время Time

Отмена Cancel

Меню Menu

Выкл./вкл. On/Off

Старт Start

Oatmeal	30 minutes	148°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Pizza	45 minutes	145°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Crust	65 minutes	145°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Reheat	10 minutes	98°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Bread	35 minutes	133°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Fried	15 minutes	143°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Buckwheat	45 minutes	148°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Rice wine	38 hours	31°C	32:00 ~48:00	00:10~24:00

#### MAINTENANCE OF THE INNER POT

- Use the inner pot only with the MULTI COOKER, do not use it with other appliances.
- Do not wash the inner pot in a dishwasher.
- Never use hard brushes or scrubs to clean the inner pot to avoid damage of the coating.
- Take the hot inner pot out with kitchen gloves or clip only, or let it cool down before taking it out.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- The device needs to be cleaned regularly; remove all of the food residue from the surface of the multi-cooker
- Before cleaning turn off the multi-cooker and unplug it from the socket. Let the device cool off completely.
- Wipe the control panel with a wet cloth and detergent, wipe dry.
- Wash the pot in warm water with detergent and wipe dry. You should wash the pot immediately after you finished cooking.
- Do not use aggressive substances or abrasive materials.

#### SPECIFICATIONS

Power:	860 W
Rated voltage:	220-240 V
Rated frequency:	50 Hz
Rated current:	3.9 A
Capacity:	5 L
Net weight:	2.10 kg
Gross weight:	3.25 kg

#### SET

MULTI-COOKER	1
MEASURING CUP	1
SOUP SPOON	1
RICE SPOON	1
STEAMER	1
CUPS FOR YOGURT	5
COOK BOOK	1
INSTRUCTION MANUAL	
WITH WARRANTY BOOK	1
PACKAGE	1

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

**The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.**

RU

#### МУЛЬТИВАРКА

##### Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Saturn". Мы уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

*Не подвергайте устройству режим перепадом температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.*

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прочитайте всю инструкцию по эксплуатации перед первым использованием прибора и сохраните ее.
- Перед первым использованием убедитесь, что напряжение в вашей электрической розетке такое же как

указано на заводской табличке прибора.

- Пожар может возникнуть, если мультиварка накрыта или касается легко воспламеняющихся материалов, таких как шторы, драпировки и т.п. Не накрывайте мультиварку.

- Подключайте шнур питания сначала к мультиварке, а затем к розетке.

- Используйте только тот шнур питания, который идет в комплекте к данной мультиварке.

- Содержите в чистоте и сухости шнур питания и розетку.

- Не погружайте прибор, шнур и штепсель в жидкость.

- Если мультиварка упала в воду, немедленно отключите ее от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.

- Не ставьте мультиварку на мокрую поверхность.

- Не позволяйте детям использовать мультиварку или играть с ней.

- Не используйте абразивные или спиртосодержащие вещества для чистки мультиварки. Не используйте жесткие мочалки и щетки.

- Срок службы – 3 года. До введения в эксплуатацию срок хранения неограничен.

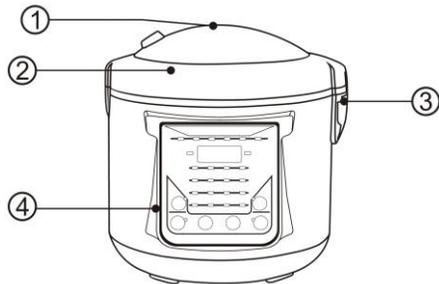
## ОПИСАНИЕ

1 – Клапан для пара

2 – Крышка

3 – Сборник конденсата

4 – Панель управления



## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

1) Мультиварка имеет 24 программы приготовления: гречка, овсяная каша, пицца, пирог, разогрев, хлеб, выпечка, брожение, рис, плов, подогрев молока, молочная каша, жарка, йогурт, суп, на пару, десерт, во фритюре, жареное мясо, торт, каша, тушение, паста, овощи.

2) По окончании любой программы приготовления мультиварка автоматически переключается в режим поддержания тепла. Дисплей

показывает "00:00" и начинается отсчет времени поддержания тепла. Время поддержания тепла – 24 часа.

3) Нажмите кнопку "Cancel" (Отмена), чтобы выключить программу.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 1. Стандартная работа

Подключите мультиварку к розетке. Долгое нажатие кнопки ON/OFF выключает мультиварку. Короткое нажатие кнопки ON/OFF снова включит мультиварку. Нажимайте кнопку "Menu" для выбора желаемой программы приготовления. На дисплее показывается время приготовления по умолчанию. Когда лампочка загорится под желаемой программой, нажмите кнопку "Start" для запуска этой программы. На дисплее показывается обратный отсчет времени приготовления. По окончании программы приготовления мультиварка автоматически переключается в режим поддержания тепла. Дисплей показывает "00:00" и начинается отсчет времени поддержания тепла.

### 2. Изменение времени приготовления

Нажмите кнопку "Menu" для выбора желаемой программы. На дисплее показывается время приготовления по умолчанию. Нажмите кнопку "Timer" для настройки времени приготовления.

Для программ СУП и ТУШЕНИЕ каждое нажатие кнопки "Timer" будет добавлять по 10 минут, на дисплее будет "01:10, 01:20, 01:30.....", и затем опять начнет с 00:10.

Для программы ЙОГУРТ каждое нажатие кнопки "Timer" будет добавлять по 10 минут, на дисплее будет "08:10, 08:20, 08:30.....", и затем опять начнет с 06:00.

Для программы РИСОВОЕ ВИНО каждое нажатие кнопки "Timer" будет добавлять по 30 минут, на дисплее будет "38:30, 39:00, 39:30.....", и затем опять начнет с 32:00.

Нажмите кнопку "Start" для запуска программы.

### 3. Отсрочка старта

Нажмите кнопку "Menu" для выбора желаемой программы. На дисплее показывается время приготовления по умолчанию. Нажмите кнопку "Preset", чтобы назначить желаемое время отсрочки старта программы. На дисплее будут мигать "00:00".

Например, сейчас 14:00, а вы хотите, чтобы мультиварка начала готовить в 18:00, то вы можете нажать кнопку "Timer" и установить время отсрочки 4 часа (04:00). Затем нажмите кнопку "Start" для подтверждения. Двоеточие на дисплее будет мигать, и начнется обратный отсчет времени отсрочки старта.

Временные рамки отсрочки старта - от 00:10 до 24:00. Каждое нажатие кнопки "Timer" добавляет 10 минут, на дисплее показывается "00:10, 00:20, 00:30.....24: 00".

Программа ТОРТ не предусматривает отсрочки старта. Программа ИОГУРТ не предусматривает режима поддержания тепла после приготовления.

Чтобы выключить режим поддержания тепла или отменить программу, нажмите кнопку "Keep warm/Cancel".

## ПОТГОТОВКА К ГОТОВКЕ

Каждый раз перед использованием мультиварки:

Внешняя сторона чаши мультиварки должна быть чистой, в особенности основание. Убедитесь, что ничего не мешает контакту чаши с нагревательной пластиной;

Вставьте чашу в мультиварку; Поворачивая чашу, убедитесь, что чаша установлена ровно и контактирует с датчиками пластины.

Закройте крышку мультиварки.

Подключите мультиварку к электросети.

Если вы не выполнили все вышеперечисленные шаги, то не подключайте мультиварку к электросети.

## СПРАВОЧНАЯ ТАБЛИЦА

Программа	Время приготовления по умолчанию	Температура приготовления	Настраиваемое время приготовления	Настраиваемое время отсрочки старта
Рис	55 минут	145°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Плов	60 минут	145°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Подогрев молока	20 минут	65°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Молочная каша	45 минут	148°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Выпечка	60 минут	145°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Йогурт	480 минут	39°C	06:00 ~16:30	00:10~24:00
Суп	60 минут	148°C	00:10 ~03:00	00:10~24:00
На пару	15 минут	140°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Десерт	45 минут	145°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Во фритюре	30 минут	160°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Жареное мясо	40 минут	143°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Торт	30 минут	133°C	00:05 ~01:39	-
Каша	50 минут	148°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Тушение	70 минут	94°C	00:10 ~16:30	00:10~24:00
Овощи	45 минут	95°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Паста	30 минут	130°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Овсяная каша	30 минут	148°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Пицца	45 минут	145°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Пирог	65 минут	145°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Подогрев	10 минут	98°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Хлеб	35 минут	133°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Жарка	15 минут	143°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Гречка	45 минут	148°C	00:05 ~01:39	00:10~24:00
Рисовое вино	38 часов	31°C	32:00 ~48:00	00:10~24:00

## УХОД ЗА ЧАШЕЙ МУЛЬТИВАРКИ

- Используйте чашу только вместе с данной мультиваркой. Не используйте чашу с другими электроприборами.
- Не мойте чашу мультиварки в посудомоечной машине.
- Не используйте для чистки чаши жесткие щетки или мочалки, так как они могут повредить покрытие.
- Вынимая горячую чашу из мультиварки, защищайте руки кухонными рукавицами или прихватками, либо ждите, когда чаша остынет.

## ЧИСТКА И УХОД

- Прибор следует регулярно чистить и удалять с его поверхности любые остатки пищи.
- Перед очисткой выключите мультиварку и отключите ее от электросети.
- Дайте прибору полностью остыть. Протрите панель управления, внешнюю и внутреннюю поверхности влажной тканью с моющим средством, после чего вытрите насухо. Вымойте чашу теплой водой с моющим средством и вытрите насухо. Желательно мыть чашу сразу после приготовления пищи. Не применяйте агрессивные вещества или абразивные материалы.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность:	860 Вт
Номинальное напряжение:	220-240 В
Номинальная частота:	50 Гц
Номинальная сила тока:	3,9 А
Емкость чаши:	5 л
Вес нетто:	2,10 кг
Вес брутто:	3,25 кг

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

МУЛЬТИВАРКА	1
МЕРНАЯ ЧАШКА	1
ЛОЖКА ДЛЯ СУПА	1
ЛОЖКА ДЛЯ РИСА	1
ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВАРКИ НА ПАРУ	1
ЕМКОСТИ ДЛЯ ЙОГУРТА	5
КНИГА РЕЦЕПТОВ	1
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	1
С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1

## БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь в охране окружающей среды! Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое

оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.



## МУЛЬТИВАРКА

### Шановний покупцю!

Вітаємо Вас із придбанням виробу торгівельної марки "Saturn". Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними й надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

*Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводить не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.*

### ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Прочитайте всю інструкцію з експлуатації перед першим використанням приладу і збережіть її.
- Перед першим використанням переконайтеся, що напруга у вашій електричній розетці така ж як зазначено на табличці приладу.
- Пожежа може виникнути, якщо мультиварка накрита або торкається легкозаймистих матеріалів, таких як штори, драпірування, тощо. Не накривайте мультиварку.
- Під'єднуйте шнур живлення спочатку до мультиварки, а потім до розетки.
- Користуйтеся лише шнуром живлення, який іде в комплекті до даної мультиварки.
- Утримуйте в чистоті і сухості шнур живлення і розетку.
- Не занурюйте прилад, шнур і штепсель у рідину.
- Якщо мультиварка впала у воду, негайно від'єднайте її від електромережі та зверніться до сервісного центру для перевірки.
- Не ставте мультиварку на мокру поверхню.
- Не дозволяйте дітям використовувати мультиварку або грати з нею.
- Не використовуйте абразивні або спиртовмісні речовини для чищення мультиварки. Не використовуйте жорсткі мочалки і щітки.